Año. V — Miércoles 3 de Marzo de 1886. — Núm. 1.220

Precios de suscricion.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 céntimos trimestre
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados
PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscricion.
en
PAMPLONA
EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO
FUERA DE PAMPLONA.
Por corresponsales ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de correo

REDACCION Y MESA DE [illegible]
PLAZA DEL CASTILLO NÚMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

D. Antonio Vilella y Zaragüeta

FALLECIÓ EL DIA 1.° DEL MES ACTUAL

A LAS NUEVE DE LA MAÑANA.

Sus hijas, hermanos, tios, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás interesados

Suplican á sus amigos que no hubieren recibido esquela, se sirvan encomendarle á Dios y asistir á los funerales que en sufragio de su alma, se celebrarán en la Iglesia Parroquial de San Agustin, el dia de hoy, 3 del actual á las once de su mañana, en lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la Iglesia

Pamplona 3 de Marzo de 1886.

EL PAÍS ELECTORAL.

—=—

Realmente es un desconsuelo el espectáculo que se ofrece siempre al iniciarse toda campaña electoral.

Los que tienen aspiraciones á ser diputados, de lo primero que cuidan, sin distincion de categoría, edad ó precedencia, es de procurarse la benevolencia ó siquiera la neutralidad del gobierno, acudiendo á este registro hasta los mismos que con el mayor estrépito condenan tales procedimientos.

Verdad que en esta corriente general puede haber y hay algun caso excepcional, hijo de condiciones de carácter ó de localidad; pero la masa general de los candidatos, así los ministeriales como los de oposicion, se cuidan mas de la defensa de su pleito en Madrid, que de abrirse camino en el corazon de los distritos; y tiene esto su explicacion, por deplorable que sea.

El cuerpo electoral, por las muchas violencias cometidas hace años por todos los partidos, ha perdido su fé y ha hecho abdicacion de su independencia. Como al fin y al cabo ha de suceder, en la gran mayoría de los casos, lo que conviene al partido gobernante, la gente de ciertas condiciones morales é intelectuales se echa a un lado, quedando en la palestra, por regla general los que persiguen, ó sus intereses particulares ó satisfacciones de amor propio.

La lucha en los pueblos, se ha llegado á empequeñecer tanto que ni por casualidad se habla de las ideas, estando todo reducido á ver quién de los aspirantes tiene más influencia, quién saca más credenciales, y quién dá ó consiente dar mas fuertes palos al adversario.

Ocurre tambien con mucha frecuencia que las luchas en los distritos se entablan por cuál de las fracciones en lucha se queda con el papel ministerial, alternativa que es el tormento de los candidatos, pues saben de antemano que al inclinarse de un lado, los que estén del contrario, llamense en política como se llamen, han de votar al candidato ds oposicion; y sino tienen á mano uno, han de procurar buscarlo.

La lucha en estás condiciones, lo es todo, menos una lucha de ideas; es solo una lucha de intereses y pasiones personales, y por eso que muchas veces á un liberal lo voten los conservadores; á un conservador los liberales; los republicanos á los monárquicos, y los monárquicos á los republicanos. La cuestion es ver quién manda en la region, en el término municipal ó en la aldea; y quién, para su satisfaccion ó para hacer rabiar á los contrarios, se queda con los peatones, estanqueros y demás restos del botin; aunque se dan casos con esta dichosa ley de sargentos que á lo mejor los destinos se los llevan los sargentos recomendados por los conservadores; pero en fin, la verdad es que la lucha electoral ha caido en la corrupcion y en el envilecimiento más espantosos, esplicándonos que, mientras sigan así las cosas, hasta las gentes de mérito y de delicadeza, prefieran hacer sus combinaciones en Madrid, á ir á los distritos á buscar el acta.

Pero á esta situacion de las cosas, preciso es decir que han contribuido todos los partidos de gobierno con sus violencias, primero, con la voluntad ó sin la voluntad de los distritos, han procurado traer diputados á sus adeptos; y si alguno no es del todo afortunado, todavia al discutirse las actas en el Congreso, se dan casos de arrebatársela al legítimo dueño, para darla al protegido del gobierno, y de ahí el hondo marasmo y el materialismo grosero en que han caido los pueblos.

¿Qué diremos nosotros ante este cuadro desconsolador, que tan magistralmente pinta un periódico importante, cuyos hombres gozan en la actualidad de las delicias del presupuesto? Que el sistema electoral tal como se ha venido practicando hasta aquí es una farsa; que hora es ya de que se aprecien debidamente las falaces promesas que en dias como estos acostumbran á hacer la mayor parte de los candidatos de trabajar por el bien de la pátria, cuando por lo regular lo que buscan es la realizacion de sus ambiciones personales.

¿Cuándo aprenderá el país á conocer á estos hipócritas, negociantes de la candidez del pueblo, á quienes se debe arrojar de entre nosotros como se arrojó á los antiguos mercaderes del templo?

Un recuerdo.

—

El dia 19 de Mayo de 1882, el ayuntamiento de Pamplona, por 14 votos contra 4, acordó traer el agua de Val de Ollo. El dia 1.° de Marzo de 1886, el ayuntamiento ha acordado lo mismo.

Es esto juego de muchachos? ó es que algunos de nuestros ediles creen que dos afirmaciones niega? Y para repetir una cosa olvidada de puro vieja ha invertido nuestro Municipio dos mortales sesiones extraordinarias? Hora es ya de salir del terreno de las vaguedades y de abordar el terreno práctico del cómo y del cuánto.

Por cierto que en la sesion del 19 de Mayo, el distinguidísimo médico D. Silvestre Goicoechea voto por que la toma de agua se verificase en Arleta, es decir del rio; en la sesion del 1.° de Marzo, el señor

---

(8) FOLLETIN DEL "LAU-BURU,,

UNA VISITA AL CASTILLO DE JAVIER.

puede decirse, de los recuerdos de sus portentosas empresas.

En aquel patio jugaba cuando niño; bajo aquellos techos recibió las primeras impresiones su ardiente corazon y resonó aquella voz que un dia habia de conmover al extremo Oriente; cerca de aquel hogar se sentaba á escuchar admirado las crónicas antiguas de Navarra que su padre escribia; (1) desde aquellos cuarteados torreones contemplaba, en la sombria sierra, el célebre monasterio de San Salvador de Leyre, entonces floreciente y poderoso, hoy casi convertido en escombros, víctima del vandalismo revolucionario y de la ignorancia, què no solo destruyeron estúpidamente una inestimable joya religiosa, histórica y artística, sino que dejaron roder entre el cieno las sagradas cenizas de nuestros antiguos Reyes Navarros!

Pero aparte del mundo de impresiones y recuerdos que aquel sombrio monumento hace surgir del alma, nótase en él la falta de objetos pertenecientes al santo ó á su familia; objetos que el piadoso viajero busca en vano y que de conservarse allí tanto acrecentarian el interés y el respeto que justamente despierta el histórico castillo El único realmente notable es la pila donde fué bautizado San Francisco, la cual se vé en la pobre parroquia del pueblo. Parece que antes de la guerra de la independencia, estaba forrada ó recubierta toda ella de plata labrada; pero, segun se nos dijo, las huestes de Napoleon 1.° entraron en la aldea á viva fuerza y arrancaron sacrílegas el precioso metal, dejando la tosca pila de piedra en la forma que hoy tiene, que en nuestro concepto es la primitiva.

Los ilustres poseedores del castillo, descendientes de la familia de San Francisco, tienen encomendada la custodia del precioso monumento á un señor Capellan, que cuida especialmente del culto de la Iglesia y el Oratorio ya descritos, y á un Administrador.

El pueblecillo de Javier es visitado por muchos peregrinos, especialmente en la fiesta del Santo, siendo notable el número de los que acuden de Francia y Aragon, á muchos de los cuales se alberga generosamente en el castillo.

IV.

Despues de pasar allí tres dias continuamos nuestro viaje, separándonos con pena de los que tan franca y afectuosa hospitalidad nos habian concedido. Al llegar á la cima de un collado nuestros guias nos hicieron notar unas piedras tapizadas de musgo, á las que en el pais distinguen con el nombre de *Peña del Adios*.

Detuvímonos y contemplamos largo rato en silencio aquellas descarnadas rocas y la humilde aldehuela que acabábamos de abandonar y desde allí se dominaba por completas; el nombre con que se distingue á aquel lugar solitario encierra todo un poema de sentimiento y de grandeza. Al dirigirse San Francisco Javier desde Roma á Lisboa, donde iba á embarcarse para las Indias, pasó por las cercanias de su pueblo y quiso verlo por última vez: llegó al sitio donde nosotros nos encontrábamos y contempló la tranquila aldea en que habia pasado su infancia y el Castillo donde habia nacido; en él se habian deslizado sus dias más felices; allí estaban los compañeros de sus juegos inocentes; en aquella opulenta casa vivia pensando en él su cariñosa madre, á la que tanto hacia no habia visto; en pocos minutos podia estar á su lado, entre sus amorosos brazos; sus compañeros le instaban á que fuese á despedirse de ella; pero todo fué en vano, comprendió cuán dolorosa habia de ser para la pobre anciana y para él la separacion despues de volverse á ver; pensó en la vida de sacrificios que iba á emprender; y quiso empezar por este, el más grande, el más penoso, quizás de cuantos hizo. Contempló largo rato con los ojos preñados de lágrimas su aldea, oró y marchóse... para no volver jamás!

Todavia se conserva vivo en las lejanas tierras a donde San Francisco Javier llevó la civilizacion cristiana, el recuerdo de su abnegacion y sus heroicas virtudes, siendo tal la veneracion que inspira su memoria, que, segun nos decia un distinguido marino inglés, los sencillos naturales del Japon que profesan la religion cristiana no comprenden como hay un español que no haya visitado la cuna del insigne y santo apóstol.

Juan Iturralde y Suit.

(1) D. Juan de Jaso, padre de San Francisco, escribió unas crónicas antiguas de Navarra que aún se conservan inéditas.

SCOTT & BOWNE, Química, Nueva York

© Ministerio de Cultura

D. Fermin Lecumberri, que tambien es médico, de reputacion excelente, pero mucho mas modesta, sin duda por ser más jóven, calificó de perniciosísimo el proyecto del Crédito Navarro, que consistía en tomar el agua del rio y mas arriba de Arleta, si no recordamos mal. El público (el Consejo de higiene?) asintió á la rotunda afirmacion del señor Lecumberri. Rasgos de esta naturaleza, y no otros, son de los que no necesitan comentarios.

Correspondencia.

Madrid 1.

Sr. Director del LAU BURU.

Monarquismo de los izquierdistas

Ha sido necesario que la política estuviera poco ménos que muerta para que los izquierdistas consiguieran llamar la atencion de los círculos políticos hoy algun tanto más animados. Nadie se acordaba ya como quien dice de que tal partido existiera y anoche quisieron realizar un acto tomando como pretesto la celebracion de un banquete dado por la redaccion del Resúmen» que quiso conmemorar de ese modo el año de su fundacion. Asistieron el general Lopez Dominguez, Becerra, Linares Rivas y Dávila, es decir, la plana mayor del izquierdismo. El señor Bermudez Reina actual subsecretario de Guerra no estuvo, pero envió una carta adhiriéndose á cuanto en el banquete se manifestara ¡Y qué de cosas se dijeron allí, segun se cuenta! Hubo manifestaciones hostiles al gobierno, de tal género que solo se conciben entre republicanos. Coma el banquete tuvo carácter particular, ó al menos ese carácter le dan los que asistieron, no se han depurado bien las declaraciones que al destapar el champagne se hicieron, Se asegura sin embargo que se hizo la afirmacion de que se quería á todo trance la reforma de la constitucion y el planteamiento de todas las reformas democráticas que su credo indica, sin rebajar nada y que si no venian porque eran incompatibles que era preferible cambiar de régimen á dejar de implantarse aquellas. La declaracion es grave si resulta exacta y pone en mala situacion al señor Bermudez Reina, no obstante el criterio diferente que en ciertas cosas tiene con los que actualmente gobiernan. Ya hoy se indicaba que presentariad la dimisíon de su cargo y el *Imparcial*, con habilidad, dice que no le queda otro camino.

Dice tambien que como consecuencia de las manifestaciones hechas en el banquete, desde esta noche *El Resúmer* acentuará en mayor grado la oposicion al gobierno.

En vista pues, de la actitud resuelta del partido izquierdista los húsares que tienen arraigadas las ideas conservadoras y que aman la actual forma de gobierno, ya no se manifiestan tan inclinados á la inteligencia'

Noticias.

La prensa se ha ocupado estos dias de lo ocurrido en el castillo de Galeras de Cartagena, retativo á que la guardia del mismo hizo fuego contra dos ó tres individuos, que se creyó trataban de hacer alguna sorpresa. El gobierno ha preguntado al gobernador de Murcia y este á su vez al delegado de Cartagena si era cierto lo que se decia y caso afirmativo que diera detalles, habiéndose contestado hoy que no se telegrafió el suceso, porque entendian que no tenia importancia alguna.

—Por primera vez despues de su enfermedad ha salido hoy de palacio á dar un paseo por la casa de Campo, la infanta doña Eulalia, acompañada de los duques de Montpensier y el infante D. Antonio.

Sigue mejorando la infanta D.ª Cristina.

—La expedicion científica que costeada por el señor marqués de Campo ha de visitar las obras del canal de Panamá, saldrá de Madrid el seis del actual y embarcará en Vigo el dia ocho á bordo del vapor *Magallanes*, el cual ha limpiado sus fondos y sido reconocido en dique seco, encontrándose en escelentes condiciones para la navegacion.

—De coalicion electoral entre republicanos mucho se ha dicho estos dias, sin que en difinitiva se sepa si los partidos de dicho matiz aceptan una inteligencia general ó dejan esto para que en cada localidad obren segun los conveniencias de la misma. Pero hoy se aseguraba que la *Correspondencia* publicará esta noche un suelto autorizado por el Sr. Castelar, dando por rota toda tentativa de coalicion é inteligencia electoral, manifestando que no se separa en poco ni en mucho de la línea de conducta que tiene trazada hace tiempo.

—A última hora se me dice que el *Resumen* de esta noche publicará la carta que el señor Bermudez Reina dirigió á los individuos que asistieron al banquete. Y se añade que aprovechando la circunstancia de encontrarse algo delicado pedirá un licencia que acaso se prolongue hasta que se vea obligado á presentar la dimision. Tambien se asegura que entre los comensales habló de las proyectadas inteligencias con los romeristas. La impresion en general no fué contraria á ellas, en cuanto á la cuestion electoral atendido lo bien organizados que tienen esa clase de trabajos los húsares, pero nada mas que en esto.

—El duque de Sevilla continúa en las prisiones militares. Ayer cuando un oficial de la guardia civil se presentó para trasladarle á la carcel modelo á cumplir la condena, se sintió indispuesto y pasó á la enfermería de las citadas prisiones.

—La epidemia colérica en Tarifa decrece, pero empieza á sentirse otra de no menores consecuencias: el hambre. El gobierno acordará en el próximo Consejo el modo de aliviar aquella situacion.

Elecciones de Senadores.

Si las elecciones de diputados estan creando dificultades y entorpecimientos al gobierno no es menor la zozobra que empiezan á proporcionar las de Senadores. En las de diputados con credenciales y mercedes todo se arregla, amen de alguna que otra suspension de Ayuntamiento cuyos individuos se manifiestan hostiles. En las de Senadores, no tienen los gobiernos tantas facilidades para conseguir lo que desean. Las corporaciones y las Universidades que han de elegir no son siempre los individuos amigos del gobierno y si se añade que las diputaciones provinciales son esencialmente conservadoras fácil es augurar mas de un descalabro.

En cuanto á las senadurias vitalicias que se hallan vacantes ¡que confusion! hay por cada una de ellas 20 pretendientes, todos por supuesto con muchos títulos para ocupar el puesto y con grandes servicios prestados al partido, pero que habran de perdonar por esta vez los 19 restantes. ¡Cuantos se verán chasqueados y aun burlados cuando aparezcan en la *Gaceta* los nombres de los favorecidos con tán alta distincion!

El Corresponsal.

PEREGRINACION A JAVIER.

Las últimas noticias que acerca de la peregrinacion hemos podido adquirir por conducto seguro, son:

Que el Rdo. P. provincial de la Compañía de Jesús, ha comisionado para representar á la misma, al esclarecido Padre Mazquiarán, el cual con dicho objeto es esperado hoy en esta ciudad, siendo muy probable dirija la palabra en la funcion de la Peregrinacion, en Javier.

Se recuerda á los peregrinos que el juéves saldrá la procesion de la Santa Iglesia Catedral, á las once y media, y que dicho dia, á las siete de su mañana se celebrá una misa de comunion en la parroquia de San Agustin.

Los que hayan ingresado en la Archicofradía de San Francisco, llevarán pendiente la medalla.

Se invita á los asistentes á estampar su firma en el lujoso album, que debido á una persona admiradora del Santo, estará con este objeto preparado en una de las capillas de San Agustin, hasta la hora de marchar la peregrinacion, y después en Sangüesa y Javier. Este album quedará como recuerdo de dicha memorable fecha, en el último punto, advirtiendo que por las personas que no sepan firmar, lo podrá hacer otra persona.

El porvenir

Bueno se presenta, á juzgar por la espantosa precocidad que para el mal demuestran muchos niños del dia, y de la que constituyen más que indicios vehementes, pruebas irrefragables y aterradoras, sucesos como estos:

«La pareja de la Guardia civil, de servicio en la estacion del Mediodia (Madrid) detuvo el sábado á un muchacho de unos 9 á 10 años, que les llamó la atencion por haberse acercado, sólo al despacho de billetes á pedir uno para Toledo.

Interrogado por los guardias acerca de quién era y á qué iba á Toledo, como sus respuestas fuesen poco explícitas y á veces contradictorias, pasaron á registrarle, encontrando en sus bolsillos una cartera con 1.300 reales en billetes y algunas otras monedas, todas las cuales, con otras varias invertidas en juguetes, que allí á la mano tenia, habia sustraido á sus padres del cajon de una cómoda en que las tenian.

El muchacho fué puesto á disposicion del gobernador, y entregado despues á sus padres con el dinero que le fué ocupado y los juguetes por él comprados.»

Esto ya es algo, pero más es lo que sigue:

«En una calle de Santander reñian el jueves uno de 14 y otro de 13, y despues de darse algunos golpes con piedra, el más pequeño, que habia caido debajo, dió una puñalada al otro en un costado. El pequeño criminal se llama Francisco San Miguel.

El mismo dia se presentó al jefe de la guardia municipal de Santander un maestro de escuela con un niño de diez años, acusándole de haberle robado 25 duros de un cajon de su mesa, en connivencia con otros varios condiscípulos, y poco despues ingresaba en la prevencion otro niño de trece años que habia robado y vendido unos aparatos de gas »

A esto hay que agregar que recientemente se ha visto en la Audiencia de Málaga una causa de homicidio cometido por un niño de trece años.

Descubrimiento

Se ha hecho en Jaen dias pasados, y es objeto de todas las conversaciones.

Parece que en una casa donde iban á dar un baile los dueños, se trató de establecer comunicaciones entre dos habitaciones contiguas, para mayor desahogo de los convidados.

Llamóse á unos albañiles, y al derribar un lienzo de pared, descubrieron una habitacion, ignorada de los vecinos.

Repuestos del temor natural, penetraron algunos en la estancia, y hallaron prendas de ropa, disfraces de varias clases, grillos y cadenas de hierro, signos extraños, antifaces, armas blancas de raras proporciones y otra multitud de objetos.

Las autoridades no han logrado dar con el orígen y significacion de esta guarda ropía.

Refiriéndose á esto, dice un diario de anoche:

«En la poblacion, las opiniones están divididas.

Unos se inclinan á creer que son restos del antiguo esplendor de alguna asociacion tremebunda que abortó en sus planes; es decir, que se malogró en estado de feto.

Otros apuntan la idea de que es lo más probable que algun guason haya tratado de tomarles el pelo á los convidados á la fiesta.»

Exterior.

El Papa y el gobierno francés.

Segun telegramas de *El Imparcial*, han surgido sérias dificultades para que el Vaticano acepte el recibimiento de una embajada del Celeste Imperio y el envío de un Nuncio á Pekin sin herir las susceptibilidades del gobierno francés, que pretende el derecho de protectorado sobre todos los cristianos del Extremo Oriente.

Témese de que si el Vaticano acepta, Francia aprovechará el pretexto para proceder á la separacion de la Iglesia y del Estado,

El asunto es objeto de vivas preocupaciones en el Vaticano.

Cuestion de Oriente.

Segun telegrama, se han presentado nuevas dificultades para la conclusion de la paz en Oriente cuando ya todo el mundo esperaba que de un dia á otro seria aquello un hecho consumado.

El «Times» dice que el ministro Griego M. Garashanini, ha publicado una nueva nota circular protestando contra la union de la Bulgaria.

Esto, puesto con la resistencia que siempre ha mostrado el rey Milano al reconocimiento de dicha unión, parece indicar, como dice el ministro Griego, que algo nuevo habria de ocurrir que se opusiese á que se cónsumase la union.

Sin embargo, en uno de los párrafos de la circular dice el ministro griego que la aceptacion del tratado de paz de Servia podria hacer posible el desarme de las tropas griegas.

De Rusia é Italia, por otra parte, hay noticias, segun las cuales, desean aquellas potencias que solo se haga ahora una ratificacion temporal del convenio estipulado entre Turquia y Servia, dejando la ratificacion definitiva para cuando se haya revisado el estatuto orgánico de la Rumelia Oriental. Esto, indudablemente, quiere decir que se intenta mantener abierta la cuestion de la Rumelia por largo tiempo, y entretanto, dar á comprender á los búlgaros que se hallan bajo una tutela opresora.

El «Times,» no obstante, sigue creyendo que la paz, en una ú otra forma, se firmará muy pronto, venciendo cuantas dificultades se presenten.

De Francia.

El jefe de un batallon de cazadores del ejército francés, ha sido dejado de reemplazo por haberse negado á asistir á una fiesta masónica; al mismo tiempo, el ministro de la Guerra ha dicho verbalmente á los jefes de los cuerpos de la guarnicion, para que estos se lo comuniquen verbalmente tambien á los subalternos, que todo oficial que se presente de uniforme en alguna iglesia para asistir á misa ó al sermon, quedarán tambien de reemplazo.

Ahí tienen Vds. la libertad republicana en todo su esplendor.

Velocipedo marítimo..

Leemos en *El Comercio* de Nueva York:

«Un ingeniero de este país acaba de inventar un velocipedo marítimo, en el cual se puede pasear sobre las olas del mar con la misma facilidad que se pasean velocipedistas sobre la tierra. Se han hecho ya varios experimentos con el mayor éxito. Dicho aparato consta de dos flotadores en forma de tirantes, que desalojan 1.400 litros de agua, y están unidos por varillas que sirven para soportar una especie de barquilla. Entre los dos tirantes va una rueda motriz de paletas que pueden mover una ó dos personas, accionando sobre pedales giratorios iguales a los de los velocípedos.

La persona colocada delante gobierna el velocípedo, que funciona fácilmente para dar vuelta en un radio igual al doble de su longitud; un guardacuerpo con baranda garantiza la seguridad de los tripulantes.

Con ese velocípedo se obtiene en el agua una velocidad media de 10 kilómetros por hora, aun remontando una corriente bastante rápida.

Un niño puede manejarlo con la mayor facilidad. Pesa todo él 400 kilógramos; los movimientos de los tripulantes no afectan á la estabilidad del aparato.»

Flores acusadoras

Es curioso lo que bajo este epígrafe encontramos en un periódico de hoy:

«Uno de los tribunales alemanes acaba de fallar el pleito más chusco de que sin duda habran oido hablar nuestros lectores.

Muller, tan avaro como misterioso, había sembrado de trigo uno de sus campos en la aldea alemana de Bhringen (Hesse Caseel), y á uno de sus convecinos, llamado Richter, á quien mostraba gran animosidad, resolvió jurarle una mala pasada.

Armado de un baston, fuese de noche al prédio de su convecino, y trazó en el centro surcos formando la palabra *Avaro*, que iué despues sembrando esmeradamente de aciano estrellamar, que como es sabido, da unas florecitas de azul muy vivo.

El calor del estío puso en completa lozanía el sembrado y los acianos, destacándose estos con toda claridad sobre el verde del trigo. Toda la poblacion acudia llena de curiosidad á ver el extraordinario fenómeno.

El hipócrita Richter puso el hecho en conocimiento de Muller, algo supersticioso de por sí, para que necesitara excitaciones extrañas, que le hicieran temer la persecucion de un espíritu maligno. Aprovechando esta situacion de ánimo, Muller le hizo prometer que daría á los pobres el producto de aquel sembrado.

Sin duda la mujer del avaro no era tan crédula, y sospechando que Richter pudiera ser el autor de la pesada broma, llamó al pueblo un fotógrafo para tomar la vista del campo y con ella, como prueba, obligó á su marido á que entablara querella de injuria contra Muller.

Sometida la prueba fotográfica al exámen de los calígrafos, estos descubrieron en efecto, los trazos de la palabra «Avaro» coincidian perfectamente con los de la letra usual de Muller, condenando á éste, en consecuencia, á quince dias de prision,

Por esta vez el lenguaje de las flores no ha sido moramente simbólico.»

Gacetillas.

Por milésima vez repetimos que el LAU-BURU tiene costumbre y propósito de no publicar escritos que se nos remiten sin la firma del autor.

En los últimos dias hemos recibido dos escritos, firmado el uno por *Un suscritor* y otro por *El Dr. Ni por esas*, que tratan del importante asunto de la traida de aguas.

Si sus autores quieren que publiquemos esos trabajos, no tienen que hacer más que manifestarnos su nombre, en la seguridad de que nosotros guardaremos toda la reserva que deseen.

Hoy, segun la esquela que en lugar preferente publicamos, se celebrarán los funerales por el alma de D. Antonio Vilella (Q. E. P. D.)

2008 Ministerio de Cultura

Ayer se celebraron en la Catedral los ejercicios de oposicion á la plaza de tenor de la capilla de música. Los opositores que se han presentado son siete; tres de Pamplona, uno de esta provincia y los restantes vascongados.

Personas que tienen noticia de los preparativos que para la peregrinacion á Javier se hacen en toda Navarra y muy especialmente en la comarca próxima á dicha aldea, calculan que pasarán de seis mil las personas que acudan la romería.

¡Qué magnífico espectáculo!

A consecuencia de una rápida enfermedad ha fallecido el presbítero de esta ciudad D. Victoriano Ergui.

Dios lo haya acogido en su seno.

Tambien ha fallecido el antiguo empleado de este municipio D. Pedro Martinez.

R. I. P.

En la Iglesia parroquial de San Agustin estarán expuestas mañana las banderas de la peregrinacion á Javier y el regalo que ha de dejarse como recuerdo de la misma.

Teatro.—La compañía que en él funciona se despedirá esta noche del público pamplonés con la representacion de tres zarzuelas en un acto cada una y cuyos títulos son: «Buenas noches, Sr. D. Simon,» «La salsa de Aniceta» y «¡Eh, á la plaza!»

El Triduo celebrado en la parroquia de San Agustin para festejar la Archicofradía de San Francisco Javier y como preparacion espiritual para la peregrinacion, ha sido notable por su solemnidad y por el concurso de fieles. No cabían materialmente en el espacioso templo los que acudian á honrar á el insigne apostol navarro, cuyas glorias ha cantado elocuentísimamente en esos tres dias el R. P. Gil de la Compañía de Jesús, encendiendo á sus oyentes en entusiasmo y devocion hacia nuestro excelso Patrono.

Ha tomado posesion del cargo de magistrado de esta Audiencia territorial don Gregorio Bonal, que antes fué abogado fiscal de la misma y hasta ahora desempeñaba el cargo de fiscal de la de Tafalla.

Por haber sido trasladado á Tremp el teniente fiscal de la Audiencia de lo criminal de Tafalla, ha sido nombrado para este cargo D. José Climent.

Ayer se hizo la prueba del carro construido por el señor Pinaquí para arrancar y trasportar los árboles que hayan de trasplantarse.

En fin de Febrero quedaban en el hospital civil de esta provincia 200 enfermos: 115 varones y 85 mujeres. En el trascurso de dicho mes han fallecido en ese establecimiento 13 personas y han salido aliviadas 81.

Ha sido nombrada administradora de Loterías de primera clase, de esta capital, la señora doña Dolores Errea, viuda de Colmenares, que tenia á su cargo una administracion de segunda clase en Estella.

Nuestro amigo D. Casildo Iriarte ha tenido la buena idea de reproducir en un folletito varios interesantes escritos publicados hace tiempo en «Las Misiones Católicas» y que dan idea de los admirables trabajos apostólicos de nuestro insigne compatriota San Francisco Javier y de la veneracion con que se conserva su memoria en las regiones del Oriente de Asia.

Recomendamos este oportuno opúsculo que, segun parece, va á ser puesto á la venta á un módico precio.

Ha tomado posesion de la cátedra de Historia Natural que se hallaba vacante en este Instituto por fallecimiento de nuestro particular amigo D. Natalio Cayuela, D. Manuel Nuñez Crespo, que esplicaba la misma asignatura en el Instituto de Jovellanos de Gijon; cesando por consiguiente en el desempeño de aquella el auxiliar de Ciencias D. Severo Simavilla.

Hemos recibido el cuaderno 45 de la pequeña y esmerada edicion del «Quijote,» que viene haciendo la Biblioteca de publicaciones microscópicas de Zaragoza y de cuya suscricion está encargado en Pamplona don Dionisio Bearán.

Ha sido conducido al depósito municipal un individuo por blasfemar en público.

Dada la repeticion constante de esos escándalos, que son la vergüenza de los pueblos cultos, no podemos menos de pedir un dia y otro que se castigue con todo rigor á los blasfemos.

Por la Alcaldía de esta ciudad se impondrá la multa correspondiente á unos muchachos que han sido sorprendidos jugando «á chapas» en las inmediaciones de la plaza de toros.

Las instituciones verdaderamente útiles al país encuentran siempre merecida aceptacion entre las personas ilustradas y amantes del progreso social. Así ha sucedido con los seguros sobre la vida que en otras naciones practican todas las clases de la sociedad y lo demuestra la noticia de las operaciones efectuadas por el «Banco Vitalicio de Cataluña,» que publicamos en otro lugar de este número, y cuya lectura recomendamos con eficacia á nuestros abonados.

Madres, si teneis hijos delicados, que por falta de apetito están enfermizos y emaciados, debeis darles la «Emulsion de Scott,» que es agradable al paladar y les gusta mucho. Es maravilloso cómo engordan y cómo les prueba el tomarla. Los médicos dicen que no hay remedio tan nutritivo y reconstituyente como éste para los niños, y especialmente para aquellos que empiezan á enflaquecerse y ponerse delicados, pues no solo engordan al tomarla, sino que recobran el apetito, las fuerzas y la salud.

Digestiones difíciles con ó sin vómitos se regularizan con el «Jarabe de Pepsina de Orive» mejor y más barato que el de Grimault y otros extranjeros. En la provincia en todas las farmacias y droguerías y en Pamplona solamente Colmenares y Buldain.

Cultos religiosos.

Miércoles.—San Hemeterio y S. Celedonio.

En San Saturnino: Cuarenta Horas: se espone S. D. M. á las cuatro y media y se reserva á las seis y media.

Mercados.

	Doble decalitro.	Robo.
Trigo	3'49 pesetas	19'83 rs.

Trigo vendido 16 dobles decálitros, equivalentes á 11 robos y 6 almudes.

Anuncios preferentes

BANCO VITALICIO
de Cataluña
Compañía general de seguros sobre la vida.

Capital de fundacion por medio de acciones nominativas
10.000.000 DE PESETAS.

Las pólizas realizadas en el último trimestre de 1885 y publicadas detalladamente en el Boletin de la Sociedad de 15 Enero próximo pasado, fueron en número de 402, alcanzando la última el número 3.878.

Despues de la fecha de 31 Diciembre, se han registrado otras muchas en proporcion ascendente.

Los capitales de los riesgos en curso ascienden á más de
16.000.000 DE PESETAS.

La compañía ha efectuado recientemente varios pagos por siniestros ocurridos, entre los cuales citaremos los siguientes:

Pesetas 10.000 satisfechas á la hija de D. Evaristo Bergasse, de Barcelona.

20.000 á la viuda de D. Pablo Gabriel Cassanovas, de Tarragona.

5.000 á la viuda de D. Juan Garcia Bertri, de la Cenia, provincia de Tarragona.

3.000 á la viuda de D. Antonio Clará, de Calonge, provincia de Gerona.

10.000 á la viuda de D. Francisco Carvajal, de Barcelona.

Delegado en Navarra D. Victor Sainz de Robles, Caldereria 1.

Bailes de Máscaras en el Teatro
AMBIGÚ
Sábado, domingo, lunes y martes.

Este servicio está á cargo de Justo Ibañez, donde encontrarán los consumidores toda clase de fiambres, dulces finos, cenas á todos precios, vinos y licores de todas clases y refrescos del tiempo. Tambien se admiten encargos para cenas siendo dentro del local.

LA TOS por crónica y rebelde que sea se cura prontamente con las
NUEVAS PASTILLAS PECTORALES Y CALMANTES DEL Dr. MARQUES.
¡¡Probadlas y os convencereis!!
De venta en su farmacia y laboratorio de de Barcelona, Hospital, núm. 109.—Caja 6 reales. Por correo 7 rs.
Depositario en Pamplona: D. Manuel Mercader, farmacéutico.

SE arreglan máquinas de coser de diferentes sistemas y se revisan á domicilio. San Lorenzo 26, cuarto.

030. PAMPLONESES.

Acaba de establecerse en esta, calle Heroes de Estella (antes chapitela) números 8 y 10, un inmenso baratillo titulado "El Indio„ el que cuenta con grandes existencias, en toda clase de tejidos del reino y extrangeros á precios nunca vistos en esta poblacion y para que os podais convencer visitar enseguida este bazar y vereis las grandes ventajas en los precios que es lo que os interesa y constantemente os ofreceré gangas positivas y verdaderas, haciendo una vez al mes la novedad dia de moda con grandes conciertos de 4 á 8 de la noche y con un buen regalo para todo el que me honre en el dia de moda indicado. Fijarse bien en las gangas que os ofrezco á continuacion.

Nota de precios.

8.000 corsés pura ballena para señora de 7 á 12 reales uno. ¡Qué polla irá estos carnavales con el corsé roto vendiéndolos "El Indio„ á ese precio! Pues la que compre mi corsé si no tiene novio, como aquel le hará un bonito talle, lo encontrará enseguida; y la que lo tenga se casará al momento: es sin rival el corsé de García porque hace un talle muy esbelto.

4.000 varas de vion francés azul permanente para bombachos, á 3 reales vara.

1.000 pañuelos de seda, preciosos gustos, á 5 reales los de 10 y 12 reales.

2.000 varas telas para colchon, elegantes gustos, desde 3 reales en adelante.

4.000 varas de merino negro pura lana, desde 5 reales en adelante.

4.000 varas de cretonas novedad á 35 maravedis vara.

8.000 varas de lienzo á 2, 2 y 1/2 y 3 reales vara.

12.000 varas hilos preciosos para camisas y sayas á 35 maravedises.

3.000 varas cretonas fondo blanco para camisas y demás á 25 maravedis.

Y estando á fin de temporada en los artículos de invierno ofrezco una ganga positiva que á continuacion os lo hago ver.

3.000 Alfombras de figuras á 6 reales una.

8.000 Chalecos de Bayona todo lana á 10 reales uno.

4.000 varas lanillas doble ancho, á 2 y 1/2 y 3 reales vara.

400 tapabocas desde 10 reales á 100 uno.

800 varas de paño 7/4 á 10 reales vara pura lana.

4.000 mantones chales y capuchas de 4 reales á 100 uno.

Y queriendo quitarme de varios artículos en géneros de punto anuncio al público otra de mis gangas.

400 docenas de calcetines punto aguja á 16 reales docena.

En medias de niño y señora tengo la mar á cualquier precio.

1.000 docenas de pañuelos, retorta hilo á 20 reales docena.

Y otra infinidad de artículos á la cuarta parte de su precio por serme imposible enumerar y los iré dando á conocer de dia en dia.

Ya lo sabeis para siempre; la que quiera aprovecharse, á casa de "El Indio„. Héroes de Estella números 8 y 10, Pamplona.

Baratillo verdad.

Gangas todos los dias del año.

LA ESTACION.

Periódico de modas para señoras,

Indispensable en toda casa de familia.

Dos ediciones quincenales.

EDICION ECONOMICA.

24 Números con más de *2000 grabados* al año, conteniendo modelos de toda clase de prendas de vestir para señoras, señoritas, y niños; ropa blanca, canastillas, ropa de cama, servicios de mesa, de tocador etc., y ademáas toda clase de labores, de señora. 12 hojas de patrones trazados, conteniéndo, además de una infinidad de iniciales, cifras y alfabetos, *200 patrones de tamaño natural* y más de *400 dibujos para bordados y labores de la aguja etc*;

Precio de suscricion. tres meses Ptas 3'50. Seis meses Ptas. 6'75; Un año Ptas. 18:

EDICION DE LUJO,

Contiene los mismos elementos que la Edición económica y además *36 figurines iluminados al año*

Precio de suscrición: Tres meses Ptas. 5'75! Seis meses Ptas 11; Un año Ptas 21.

Se suscribe en todos las librerías y en Barcelona, Rambla, 5, en la librería de Alvaro Verdager

Números de muestra gratis.

DESENGANARSE:

Para máquinas de coser, hilos de algodon torzalos de seda y demás útiles para las mismas solamente en la Sucursal de «La Compañía Fabril Singer» calle de Mercaderes número 18 es donde se encuentran un gran surtido con las mas sólidas garantias y fuera de toda competencia.

Esta casa, atiende gratis cualquiera reclamacion que lenga

CASIANO DIAZ.

Cambio de moneda, compra y venta de valores del Estado, descuento de cupones, giros.

—

Envio de billetes de Lotería, prév pago de su importe y gastos de correo,

—

Se reciben encargos y comisiones, percibiendo honorarios módicos,

Oficinas, ZAPATERIA, 18—PAMPLONA.

Horas: de 8 de la mañana á 8 de la noche.

NOTA; En la misma casa se publica hace cinco años «El Auxiliar», semanario de Administracion y jurídico: precio 7'50 pesetas al año.

ROMERIA

en honor á San Francisco Javier
Patron de Navarra,

Estampas de San Francisco Javier. Se hallan de venta al precio de 20 céntimos, en la Litografia de Blanquez Plaza del Castillo núm. 11.

ALMACEN DE VINOS
POR MAYOR Y MENOR.

—

Calle Mayor, número 46.

—

Variedad de clases.

—

Precios arreglados.

DINERO.

Esta agencia necesita para ayuntamientos, con obligacion mancumunada y solidaria.—Prudencio Valencia.

LA ELEGANCIA

Depósito permanente de toda clase de calzado, artículos para el mismo y cortes aparados. Especialidad en calzado sobre medida.

—CALLE DE MERCADERES.—18

LICOR DEL POLO DE ORIVE

El honroso crédito y la universal aceptación de este popularizado dentífrico español buscado y preferido á todos los dentífricos por todas las clases sociales ha despertado entre los falsificadores una reprobable codicia. El *Licor del Polo de Orive* es objeto de imitaciones, plagios y criminales falsificaciones. Todo frasco de *Licor del Polo de Orive* que no lleve en la etiqueta que está sobre la envoltura, y en la gargantilla que rodea al cuello la marca de fábrica semejante á la que se halla en este anuncio, es falsificado.

ULTIMA HORA

Madrid 2, 10 n.

Es inexacto que haya insistido Xiquena en su dimision.

Casos de cólera en Vejer.

La regente está ligeramente indispuesta.

Es probable que se conceda a Bermudez Reina licencia para restablecerse.

—

Madrid 2,10 n.

Está á punto de resolverse la cuestion de liquidadores de propiedad.

Ministeriales desmienten los rumores de próxima crisis.

Bolsin 58 70

Imp. Isturiz

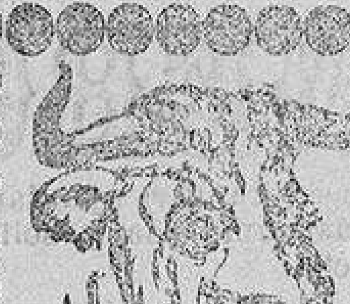
© Ministerio de Cultura

SECCION DE ANUNCIOS

FABRICA DE NAIPES Y LITOGRAFIA DE J. DONATO CUMIA.

Naipes de todas clases.--Precíos desde 8 á 30 rs. docena.

Perfeccion y economia en toda clase de trabajos litográficos, en negro y colores.



CALDO CIBILS INSTANTÁNEO

Premiado con medalla de Oro en varias exposiciones

El Caldo Cibils preparado con las mejores carnes de buey de los riquísimos pastos del Uruguay, da instantáneamente y sin preparacion alguna el mejor caldo que pueda apetecerse en nutricion, y es de un sabor exquisito y agradable al paladar.

Indispensable para las personas que viajan y las que habitan en el campo.

Para componer una sopa ó guisado al minuto, léase la etiqueta del frasco.

De venta en todas las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Frascos grandes [illegible] *reales; pequeños* [illegible] *y medio reales.*

Agentes generales: SRES. SOLO, VILARRASA Y C.ª *Princesa*, 53, BARCELONA.

Únicos depositarios en España, Sres. VICENTE FERRER y C.ª y en su droguería sucursal: calle de la Princesa, 1 y 3.—BARCELONA.

En Pamplona, se vende en casa de los Sres. Marquina y Jesús Castillo.

VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

MAUMEJEAN

PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona D. Elías Mutiloa, Mercadores 20

GUIA DEL VINICULTOR

Ó SEA DATOS Y CONSEJOS PRÁCTICOS PARA

la ECONÓMICA y PERFECTA ELABORACION de VINOS

Contiene: Reglas prácticas y seguras para obtener, conservar y mejorar los vinos. Instrucciones para reconocer y combatir el MILDEW, IFLOXERA y demás enemigos de la viña. Recetas y procedimientos de utilidad para los vinicultores. Economía rural. Principales comerciantes é industriales cuya relacion puede interesar á los vinicultores.

SE VENDE á 2 pesetas en las principales librerías de España. En Barcelona, librerías de E. Puig (plaza Nueva), Bastinos (Boquería), Verdaguer (Rambla) y MADRID, Victoriano Suarez, Jacometrezo, 72.

Nota: Se admiten anuncios para la edicion de 1886, pudiendo dirigirse hasta el 1.º de Junio al Gabinete Enológico, Moncada, 10, Barcelona.

A LOS HORTELANOS.

Careciendo esta provincia de un depósito de simientes potables, el que suscribe acaba de hacer un gran acopio de éstas de las más usuales y conocidas en Europa.

Estas semillas se venden en paquetitos desde 2 reales hasta 10, segun la clase de legumbre que se desée. He aquí algunas de las más usuales:

Acedra (de 2 clases). Albahaca (de 2 clases). Alcachofa (de 2 clases). Apio (de 4 [illegible]) Berengena (de 2 clases). Betarraga (de 5 clases). Cardo (de 5 clases). Berza (de [illegible] Espárragos (de 4 clases), Guisantes (de 12 clases). Lechuga (de 10 clases). [illegible] clases). Perifollo (de 4 clases). Pepinillo (de 6 clases). Puerro (de 4 clases). Rábano (de 6 clases). Zanahoria (de 5 clases). Remolacha (de 6 clases), Perejil (de 5 clases). Cebolla (para conservar en el invierno). Melon (de 4 clases). Borraja (de 2 clases). y Escarola (de 6 clases).

Se mandará por el correo á la persona que haga pedido incluyendo en éste su valor en sellos de franqueo.

El envío se hará tan pronto como se quiera porque están ya en este depósito todas las clases de semillas.

Tambien se mandará gratis un catálogo con mas detalles á quien lo solicite.

Se acaba de recibir una remesa de Remolacha y Lucerna (ó sea alfalfa) para forraje.

Dirigirse á Estéban Rouzaut, Optico.—Calle Chapitela, 21, Pamplona.

JARABE BÁLSAMICO ANTICATARRAL

CON BREA DE NORUEGA, TREMENTINA DE VENECIA Y BÁLSAMO DE TOLU.

Fórmula especial de ORIVE **Premiado en varias esposiciones**

Con el uso de este jarabe se consigue el inmediato alivio y pronta y segura curacion de todas las afecciones de la *Laringe, Bronquios y Pulmones* con más acierto que por todos los medios conocidos hasta el dia. El objeto principal de este inimitable jarabe es aumentar la nutricion, deficiente siempre en el paciente de las citadas enfermedades. Produce siempre superiores resultados en los catarros recientes, mejor aun en los crónicos: en las toses pertinaces y antiguas; en la penosa espectoracion que promueve violentos accesos de tos, facilitando aquella y mitigando ésta: y en una palabra, sus efectos son siempre segurísimos en los casos que no suelen dar resultado ninguno de los jarabes ni pastillas que se preconizan para las enfermedades catarrales. Bien saben los señores médicos que la compesicion de este jarabe es la mejor garantía de sus efectos y virtudes.

Véndese en Pamplona, farmacia de Colmenares y Buldain. Exíjase en todas las botellas la marca de fábrica garantizada por el gobierno español por la ley de 29 de Noviembre de 1882.

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, [illegible], Canadien [illegible]. Beisolt, Rosman, universalmente conocidas.

35--Tecenderias--35--Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público *doce* sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdan en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con *dos medallas de oro*.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Despues de un largo y exacto exámen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser preferidas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y al capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza grátis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS SEMANALES 10 RS. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de HÍGADO de BACALAO con Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posée todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.
Cura la Anemia.
Cura la Debilidad General.
Cura la Escrófula.
Cura el Reumatismo.
Cura la Tos y Resfriados.
Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recetada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestion, y la soportan los estómagos mas delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de Paris y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, &c.

CERTIFICO: que he hecho uso con frecuencia en mi clientela de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y he tenido ocasion de comprender las ventajas que produce en los enfermos que necesitan, por sus padecimientos, de ambas medicinas, y que les rehusan por el mal sabor de la primera de ellas. Ademas estoy convencido que los estómagos delicados la soportan sin el inconveniente de la regurgitacion.

Dr. MANUEL S. CASTELLANOS.

Habana, Marzo 8 de 1881.

Santiago de Cuba, 8 de Abril, 1886.

Sres. SCOTT & BOWNE, Nueva York.

Muy Sres. mios: Doy á Vds. el parabien por haber sabido reunir en su aceite las ventajas de ser inodoro, grato al paladar y larga conservacion; sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos.

Con este motivo tengo gran placer en hacerlo público.

Soy de Vds. S. S. Q. B. S. M.

Dr. AMBROSIO GRILLO.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.

2008 Ministerio de Cultura